111, Boulevard des Loges
53940 SAINT BERTHEVIN
TEL: 02.43.641.641 – FAX: 02.43.641.659
Site internet: www.mauguin-citagri.com

Manuel d'entretien

Epandeur à lisier Typhon

SOMMAIRE

I. **FICHE D'ENTRETIEN** **p.1**

II. **FICHE DE PANNES** **p.4**

III. **REGLAGE DE LA SUSPENSION** **p.6**

IV. **REGLAGE DE LA VANNE 3 VOIES** **p.7**

V. **REGLAGE DE LA CARTE DU BRAS** **p.9**

VI. **RECAPITULATIF DES FONCTIONS** **p.11**

VII. **SCHEMAS HYDRAULIQUE** **p.12**

VIII. **SCHEMAS ELECTRIQUE** **p.19**

Fiche d'entretien

Contrôle	Périodicité
Essieux, entretien et réglage	
Serrage et resserrage des écrous de roue	A la mise en route Tous les 1000 km ou tous les 3 mois
Vérification de la fixation des chapeaux de moyeu	A la mise en route Tous les 6 mois ou 25000km
Contrôle du jeu des roulements de moyeu	Après les 1 er 1000 km Tous les 6 mois ou 25000km Avant chaque campagne
Graissage des roulements de moyeu	Tous les 2 ans ou 50000km
Frein, entretien et réglages	
Contrôle des freins	A la mise en route Après le premier transport en charge Tous les 3 mois Tous les 6 mois ou 25000km
Contrôle du jeu et de l'usure des freins	Tous les 3 mois Avant chaque campagne
Réglage du jeu des freins équipés de leviers simples	Tous les 3 mois Avant chaque campagne
Réglage du jeu des freins équipés de leviers régleurs	Tous les 3 mois Avant chaque campagne

Essieux suiveurs	
	Tous les 3 mois
Entretien	Avant chaque campagne
Contrôle et réglage du parallélisme	Tous les 6 mois ou 25000km
Réglage et entretien des vérins de blocage	Tous les 6 mois ou 25000km
Rattrapage du jeu de pivot	Avant chaque campagne
Réglage de l'angle de braquage	Avant chaque campagne
	Après le premier parcours en charge
	Tous les 6 mois ou 25000 km
Suspensions bogies	Avant chaque campagne
	Après le premier parcours en charge
	Tous les 6 mois ou 25000 km
Suspensions tandems et 1/2 tandems, tandems et tridems à bielles	Avant chaque campagne
Graissage des pivots et des fixations ressorts	Tous les jours
Freinage pneumatique	
Purger la bombonne d'air	Tous les jours, en fin de journée
Compresseur	
Vérification du niveau huile de la réserve	Toutes les 4 heures
Vérification du graissage du compresseur	Toutes les 4 heures
Contrôle des palettes	Toutes les 1200 tonnes
	Avant chaque campagne
Vérification du tarage de la soupape de surpression	Tous les 3 mois
Sécurités	
	Avant chaque campagne
Vérifier l'état des balles (déformations)	Tous les 3 mois
Vérifier qu'il n'y ait pas de liquide dans la sécurité	Toutes les 4 heures

Turbine de chargement	
Vérifier l'inclinaison des pales de turbine	Tous les 3 mois
Graissage du palier intermédiaire	Tous les jours *
Nettoyer et vider la turbine	Tous les jours
Vérifier que l'huile ne sort pas du tuyau détecteur de fuite	A chaque remplissage
Bras de pompage	
Graissage des joints tournant et axes d'articulation	Toutes les 30 heures *
Vérifier l'état des clapets anti retour	Tous les mois
Turbine de vidange	
Graissage du palier intermédiaire	Toutes les 8 heures *
Purger turbine de vidange	En cas de gel
Hydraulique	
Remplacement du premier filtre hydraulique	A 50 heures
Vérifier l'indicateur de colmatage (vert: bon, rouge: cartouche à remplacer)	Toutes les 8 heures
Remplacement du filtre hydraulique	500 heures
Vanne 3 voies	
Graissage	Toutes les 8 heures *
Hacheur	
Graissage du palier intermédiaire	Tous les jours
Vider piège à pierre du hacheur	Tous les jours
Nettoyer et huiler le hacheur	Tous les jours

* Graissage modéré (sans pompe automatique)

Fiche de pannes

Pannes	Causes possible	Solutions
Turbine		
La turbine de remplissage ne charge pas	L'hydraulique tracteur n'est pas activé	Activer hydraulique tracteur
	Mauvais raccordement des coupleurs hydraulique	Vérifier raccordement des coupleurs hydraulique (pression et retour)
	Le distributeur NG10 ne fonctionne pas	Réparer ou remplacer le distributeur
	Le rotor est en mauvaise état	Remplacer le rotor
De l'huile coule par le détecteur de fuite de la turbine de chargement	Problème de contre pression	Remplacer la pochette de joint du moteur
		Vérifier le raccordement du coupleur hydraulique de retour
Compresseur		
Du liquide passe dans le compresseur	La vanne de sécurité ne se ferme plus	Vérifier l'hydraulique (pastille au raccord)
	Les sécurités ne fonctionnent plus	Remplacer les balles
	Prise d'aire sur le bras de pompage	Remplacer les pièces défectueuses
	Prise d'air sur le récepteur	Remplacer le joint
Le compresseur n'aspire plus	Palettes usée	Remplacer les palettes
	Le moteur hydraulique ne tourne plus	Vérifier raccordement des push pull (pression et retour)
		Vérifier le joint d'arbre moteur
	L'inverseur compresseur ne fonctionne plus	Vérifier l'hydraulique de l'inverseur compresseur (pastille).

Bras de pompage		
Fuite au joint tournant du bras de pompage	Mauvais graissage	Graisser le joint tournant
	Joint usé	Remplacer les joints
Turbine de vidange		
Fuite de liquide sur la turbine de vidange	Joint du palier intermédiaire usé	Remplacer les joints
Les performances de la turbine sont diminuées	Le rotor est en mauvais état	Remplacer le rotor
Suspension hydraulique		
La suspension baisse toute seule	La carte électronique est mal alimentée (- de 12v)	Vérifier installation électrique, refaire procédure de réglage
La tonne n'est pas droite	Les capteurs sont déréglés	Voir procédure de réglage(il est conseillé d'appeler le service technique).
Suiveur forcé		
Les roues ne sont pas alignées	Le suiveur forcé est déréglé	Suivre procédure de réglage du suiveur forcé
Vanne 3 voies		
Le vérin de la vanne 3 voies bloque	Un Corps étranger est bloqué dans la vanne	Enlever corps étranger
	Graissage trop important	Graisser la vanne manuellement et modérément
Fuite de liquide au niveau de la vanne 3 voies	La vanne est déréglée	Voir procédure de réglage.
Hydraulique		
L'indicateur de colmatage du filtre est rouge	Le filtre à huile est bouché	Remplacer la cartouche de filtre
Hacheur		
Le hacheur est bloqué	Des corps étranger bloquent le hacheur	Nettoyer le hacheur
	Les raccordements hydrauliques sont défectueux	Contrôler les raccords hydrauliques

Réglage de la suspension

*Desserrer le frein à main.

*Raccorder électriquement l’ensemble des composants de la suspension.

*Mettre le véhicule en position basse.

*Alimenter le boîtier de pilotage. Si le voyant clignote ou reste allumé, n’en tenez pas compte.

*Basculer en mode manuel (bouton vert).

*Monter les essieux au maximum (bouton rouge). Insister quelques secondes pour être sûr d’être au plus haut).

(Lorsque vous lâchez le bouton, l’appareil mémorise les informations).

*Descendre les essieux au maximum ((bouton rouge). Insister quelques secondes pour être sûr d’être au plus bas).

(Si le système fonctionne en automatique, le réglage est correct).

Descriptions des pannes

Le module électronique reconnaît les pannes suivantes :

-Défaillance ou rupture de la liaison filaire des capteurs de position’’

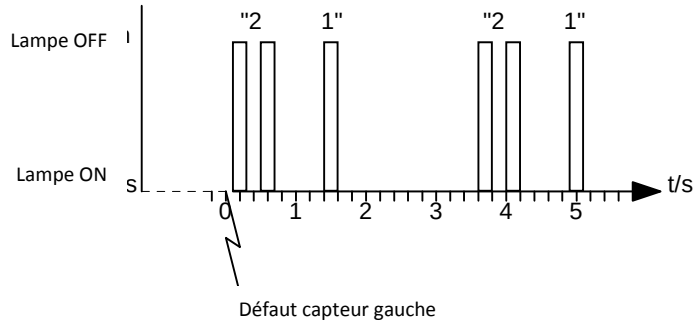
- Surcharge ou rupture de la liaison filaire des électrovalves’’

Si l'une de ces situations de panne apparaît, la lampe clignote et le pilotage des électrovalves se met hors service pour des raisons de sécurité. De même, en mode manuel, aucune fonction ne peut être exécutée.

L’utilisateur doit valider le défaut en coupant l’alimentation du module électronique pendant 3 secondes et en le remettant sous tension.

Signaux clignotants & codes pannes donnés par la lampe [L1]:

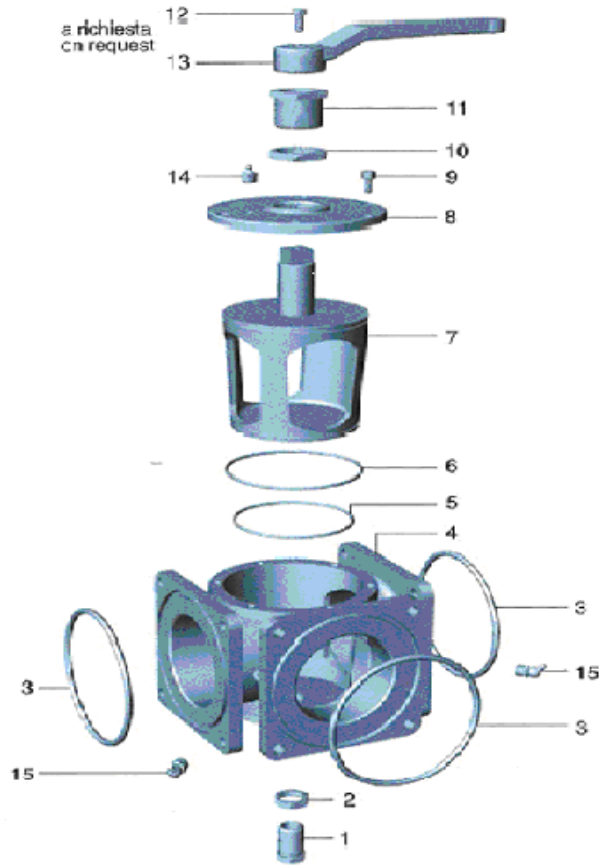
Exemple pour code panne „21“:



Signal de la lampe	Composants à contrôler	Cause possible de la panne
Signal permanent		Mode automatique, pas de défaut
‘’11’’		Mode initialisation, pas de défaut
‘’21’’	Capteur de position, gauche	Rupture de la liaison filaire ou connecteur non branché. Signal de sortie du capteur de position hors plage, vérifier le réglage mécanique
‘’22’’	Capteur de position, droit	Rupture de la liaison filaire ou connecteur non branché. Signal de sortie du capteur de position hors plage, vérifier le réglage mécanique
‘’31’’	Electrovalves - **X2-4, A2 WSL** (**WS1)** - **X2-6, A3 WSR** (**WS2)**	Rupture de la liaison filaire ou connecteur non branché. Eventuellement surcharge Vérifier le raccordement LGND
‘’32’’	Electrovalve **X2-2, A1, WK**	Rupture de la liaison filaire ou connecteur non branché. Eventuellement surcharge Vérifier le raccordement LGND

Réglage de la vanne 3 voies

- Dévisser de 4-5mm la butée d'embrayage Pos. 1.
- Visser le presse-étoupe Pos. 11 jusqu'au contact avec le boisseau.
- Effectuer une rotation complète du boisseau (version manuelle) ou un/deux cycles d'ouverture/ fermeture (version avec vérin).
- Visser encore une fois le presse-étoupe Pos. 11 jusqu'au contact avec le boisseau.
- Répéter cette opération jusqu'à obtenir le juste compromis entre le niveau d'étanchéité et l'effort de manœuvre.
- La régulation terminée visser la butée d'embrayage Pos. 1 jusqu'à l'amener en appui.
- Sur le boisseau et la bloquer dans sa position en vissant le collier de serrage Pos. 2.
- Visser successivement le collier de serrage Pos. 10 pour bloquer la position du presse-étoupe Pos. 11.



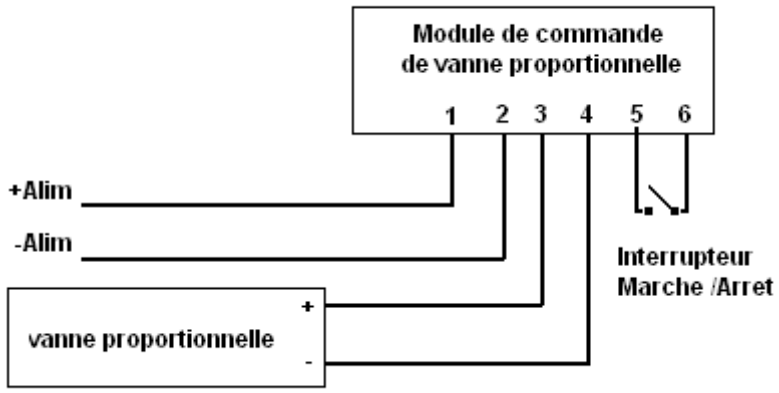
-Les opérations ci-dessus décrites sont valides exclusivement pour des robinets fonctionnant intégralement et correctement graissés, en cas contraire il peut être nécessaire de démonter complètement le robinet et effectuer un entretien extraordinaire, en enlevant corps étrangers éventuels et/ou en remplaçant les parties endommagées.

Carte électronique de rotation du bras

Caractéristiques

	Valeur		
	MIN	MAX	Unit
Tension d'alimentation	9	32	VDC
Consommation hors vanne	1	2	Ma
Température de fonctionnement	-30	70	°c
Température de stockage	-40	90	°c
Courant d'alimentation de la vanne	0	2.5	A
Dérive du courant de la vanne entre -25°c et +70°c	0	+/-0.5	%FS
Dérive du courant de la vanne entre 9v et 32v	0	+/-0.5	%FS
Réglage rampe	0	10	s

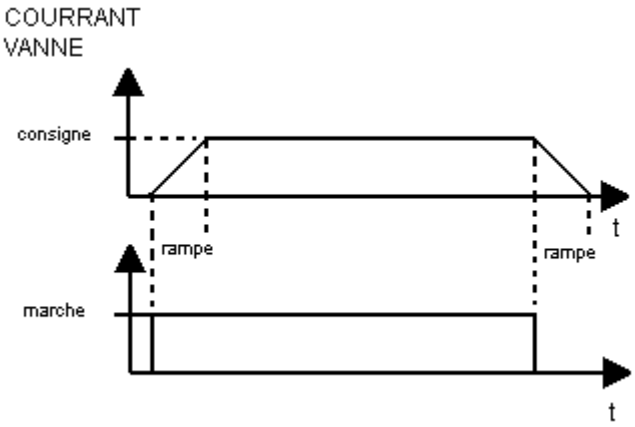
Câblage



+ALIM : ROUGE
-ALIM : BLEU
+ EV : JAUNE
-EV : ORANGE
MARCHE/ARRET : ROSE
VERT

Fonctionnement

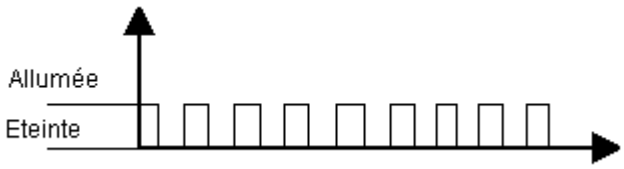
Fonctionnement général :



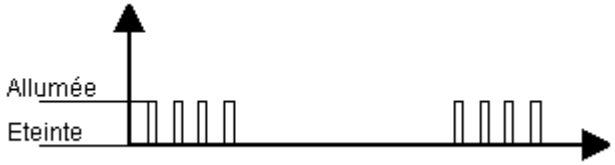
Réglage des potentiomètres :

Réglage du courant de CONSIGNE : Régler le courant avec le potentiomètre CONSIGNE.

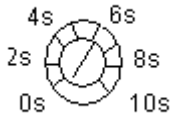
Fonctionnement correct visualisé sur la led rouge :



Fonctionnement non correct, courant trop important, diminuer le courant pour avoir un fonctionnement correct :



Réglage de la rampe : Temps pour que le courant atteigne la CONSIGNE, réglage avec le potentiomètre RAMPE :

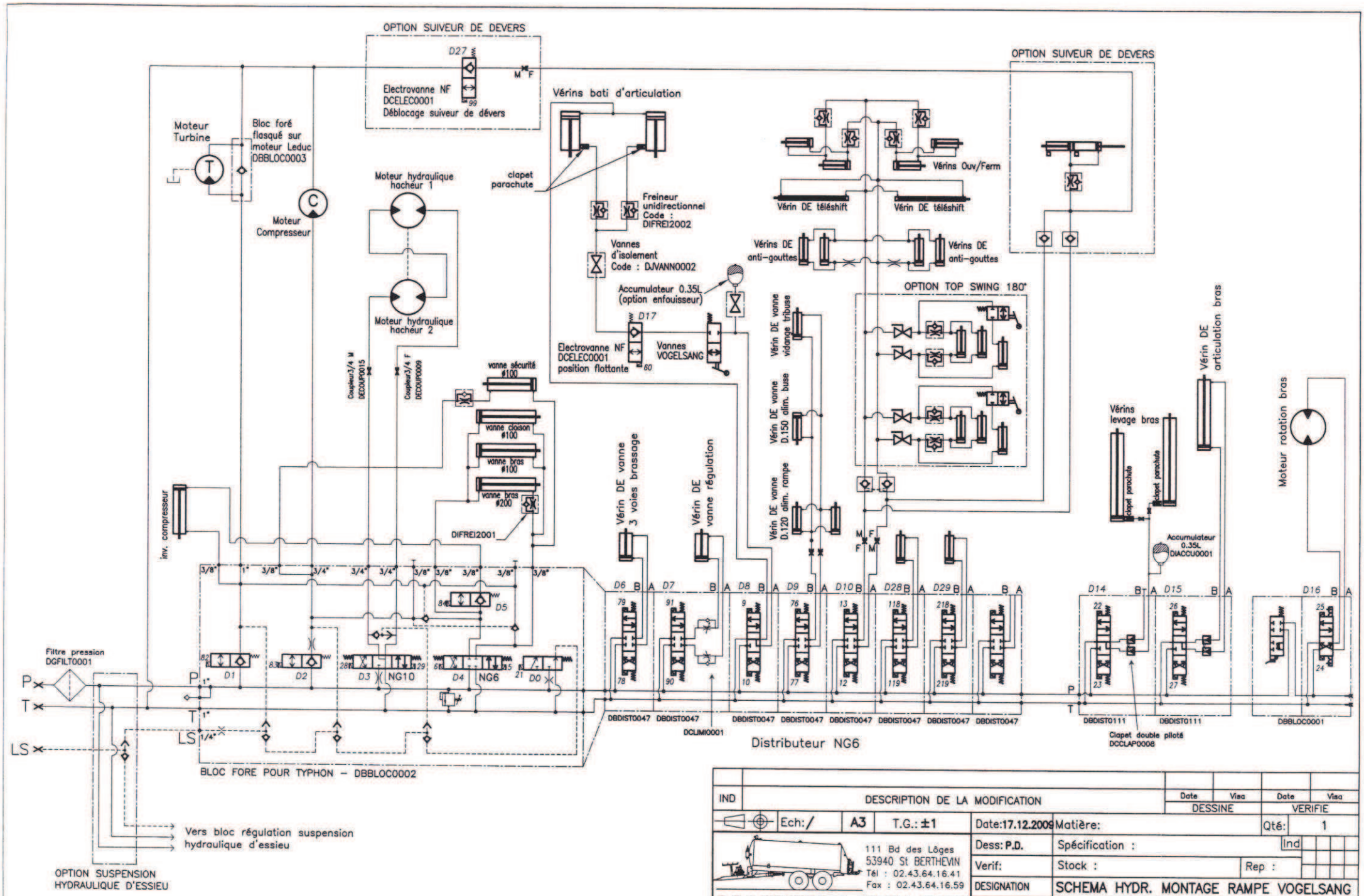


Information :

Si le potentiomètre CONSIGNE est inferieur à1% de sa course, la led est éteinte, la vanne proportionnelle n'est plus alimentée.

FONCTION	COMMANDE	DISTRIBUTEUR	D0	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	D8	D9	D10	D11	D12	D13	D14	D15	D16	D17	D18	D19	D20	D21	D22	D23	D24	D25	D26	D27	D28	D29
			21	82	83	28	29	5	6	84	78	79	90	91	9	10	76	77	12	13	14	15	80	81	88	89	22	23	26	27	24	25	60	89	89	100	86	86	86			99	118	119	218	219
POMPAGE TURBINE																																												
POMPAGE RECEPTEUR																																												
VANNE DE BRAS	OUVERTURE																																											
VANNE 3 VOIES	FERMETURE																																											
AVANT	EPANDAGE																																											
VANNE DE REGULATION DPA	BRASSAGE																																											
	OUVERTURE																																											
	FERMETURE																																											
BRAS N1	MONTE																																											
	DESCENTE																																											
BRAS N2	DEPLIAGE																																											
	REPLIAGE																																											
ROTATION BRAS	GAUCHE																																											
	DROITE																																											
VANNE ARRIERE	EPANDAGE RAMPE																																											
	EPANDAGE BUSE																																											
REGLAGE SUIVEUR (TANDEM)																																												
REGLAGE SUIVEUR (TRIDEM)																																												
VIDANGE BRAS																																												
MONTE DE RAMPE	MONTE																																											
	DESCENTE																																											
DEPLIAGE DECRAMPE/ENF OUISSEUR	DEPLIAGE																																											
	REPLIAGE																																											
VANNE DE RAMPE	OUVERTURE																																											
	COTE DROITE																																											
	FERMETURE																																											
	COTE DROITE																																											
	OUVERTURE																																											
	COTE GAUCHE																																											
	FERMETURE																																											
	COTE GAUCHE																																											
EXTENTION RAMPE	DEPLIAGE																																											
	REPLIAGE																																											
CORRECTEUR DE DEVERS RAMPE A JETS 24M	DEVERS DROITE																																											
	DEVERS GAUCHE																																											
HACHEUR	ROTATION DROITE																																											
	ROTATION GAUCHE																																											
BATI DE RELEVAGE	MONTE																																											
	DESCENTE																																											
POSITION FLOTTANTE																																												
BATI DE RELEVAGE (boite arriere)	MONTE																																											
	DESCENTE																																											
CORRECTEUR DE DEVERS RAMPE PEND 24M	ACTIF																																											
	INACTIF																																											
DELESTAGE	ACTIF																																											
ESSIEU AVANT	INACTIF																																											

Nota : les numéros de commandes correspondent aux numéros des fils sur le plan électrique.



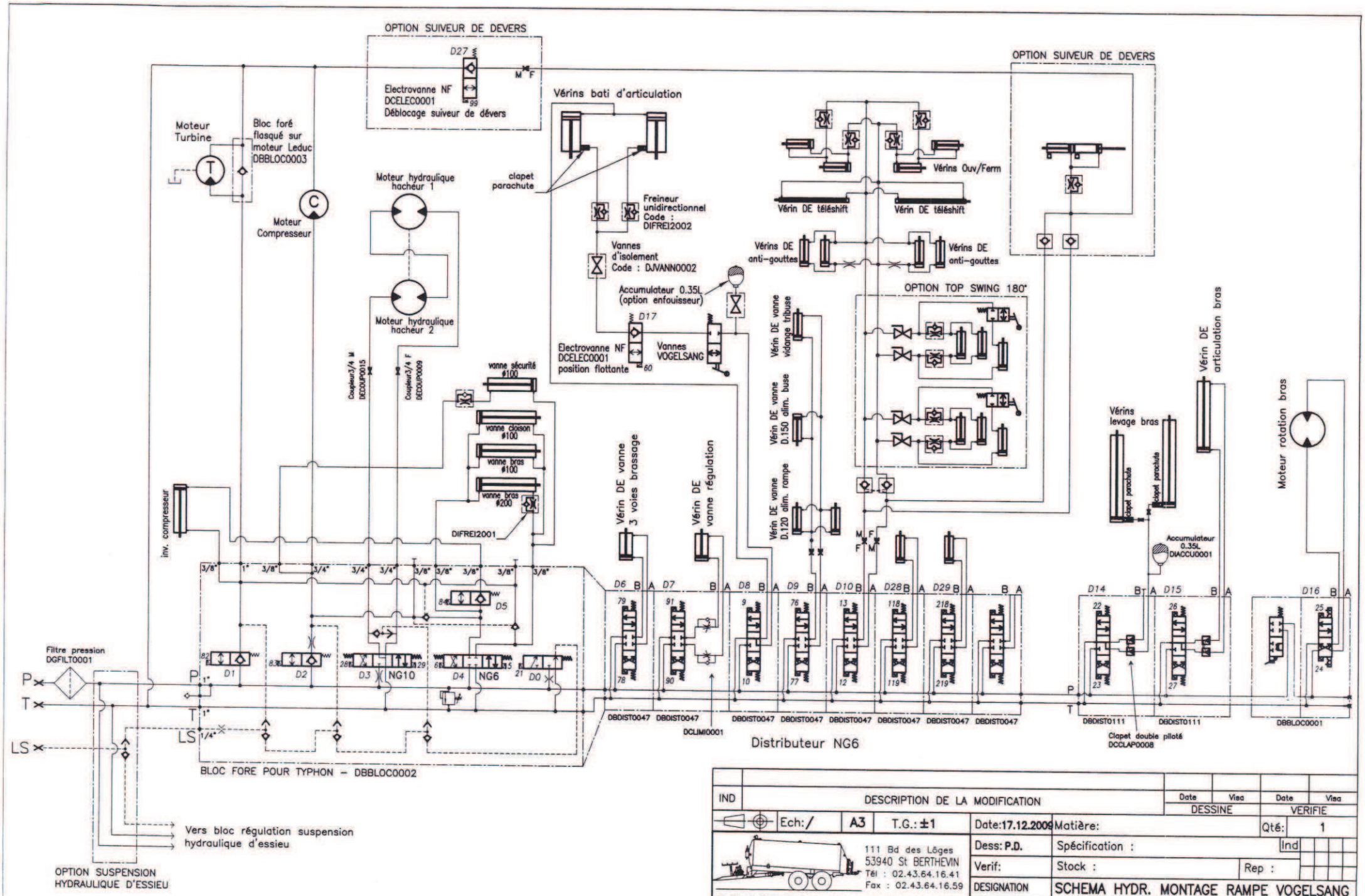
IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	

Ech:/	A3	T.G.: ±1	Date: 17.12.2009	Matière: Qté: 1
Dess: P.D.			Spécification :	Ind
Verif:			Stock :	Rep :
DESIGNATION	SCHEMA HYDR. MONTAGE RAMPE VOGELSANG			
SOUS-ENSEMBLE				
TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON			
N° PLAN		CODE :		

111 Bd des Lôges
53940 St BERTHEVIN
Tél : 02.43.64.16.41
Fax : 02.43.64.16.59

MAUGUIN CITAGRI

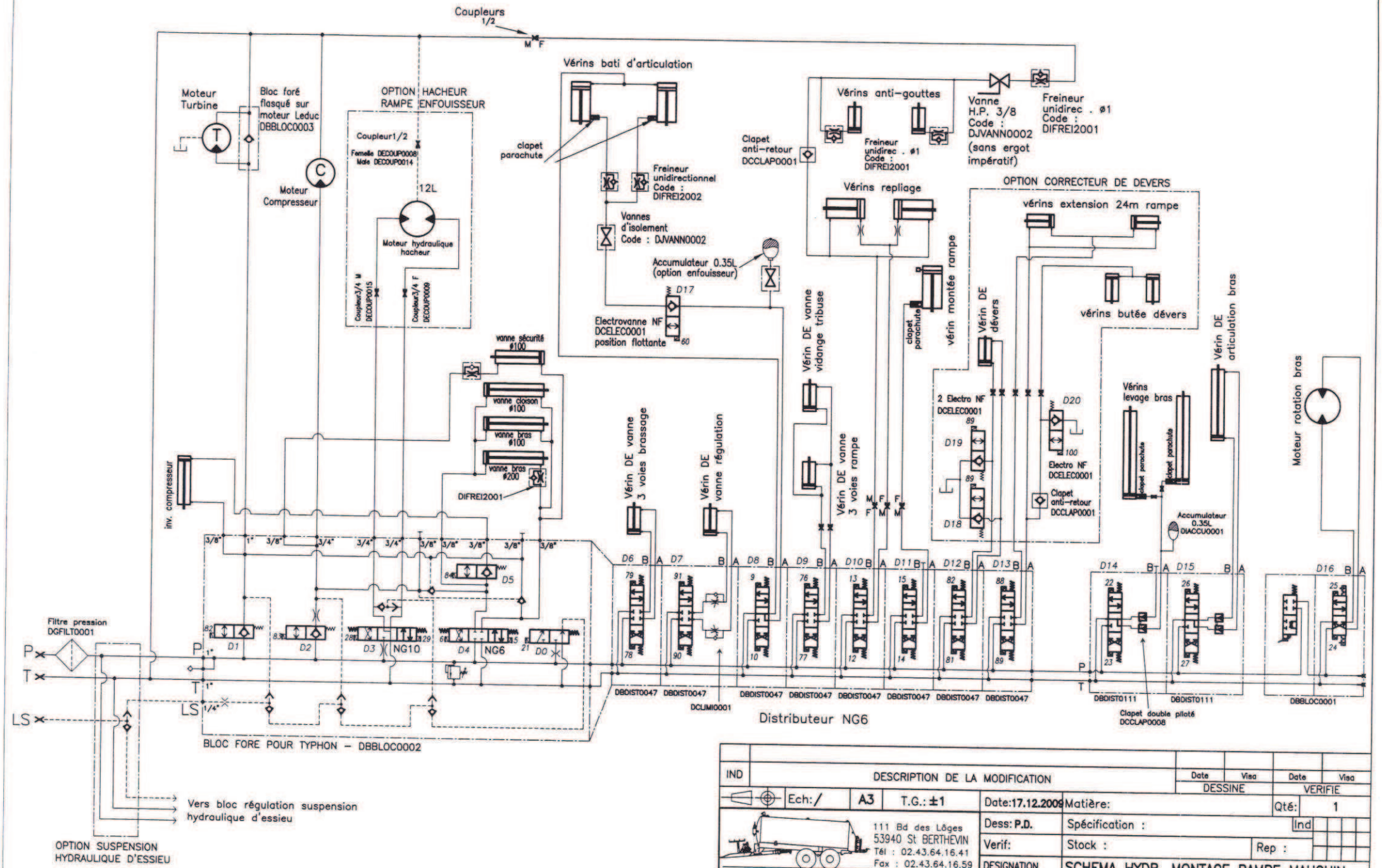
REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..



IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	
Ech:/	A3 T.G.: ±1	Date: 17.12.2009	Matière:	Qté:	1
		Dess: P.D.	Spécification :	Ind	
		Verif:	Stock :	Rep :	
		DESIGNATION	SCHEMA HYDR. MONTAGE RAMPE VOGELSANG		
		SOUS-ENSEMBLE			
		TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON		
		N° PLAN		CODE :	

111 Bd des Lôges
53940 St BERTHEVIN
Tél : 02.43.64.16.41
Fax : 02.43.64.16.59
MAUGUIN CITAGRI

REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..



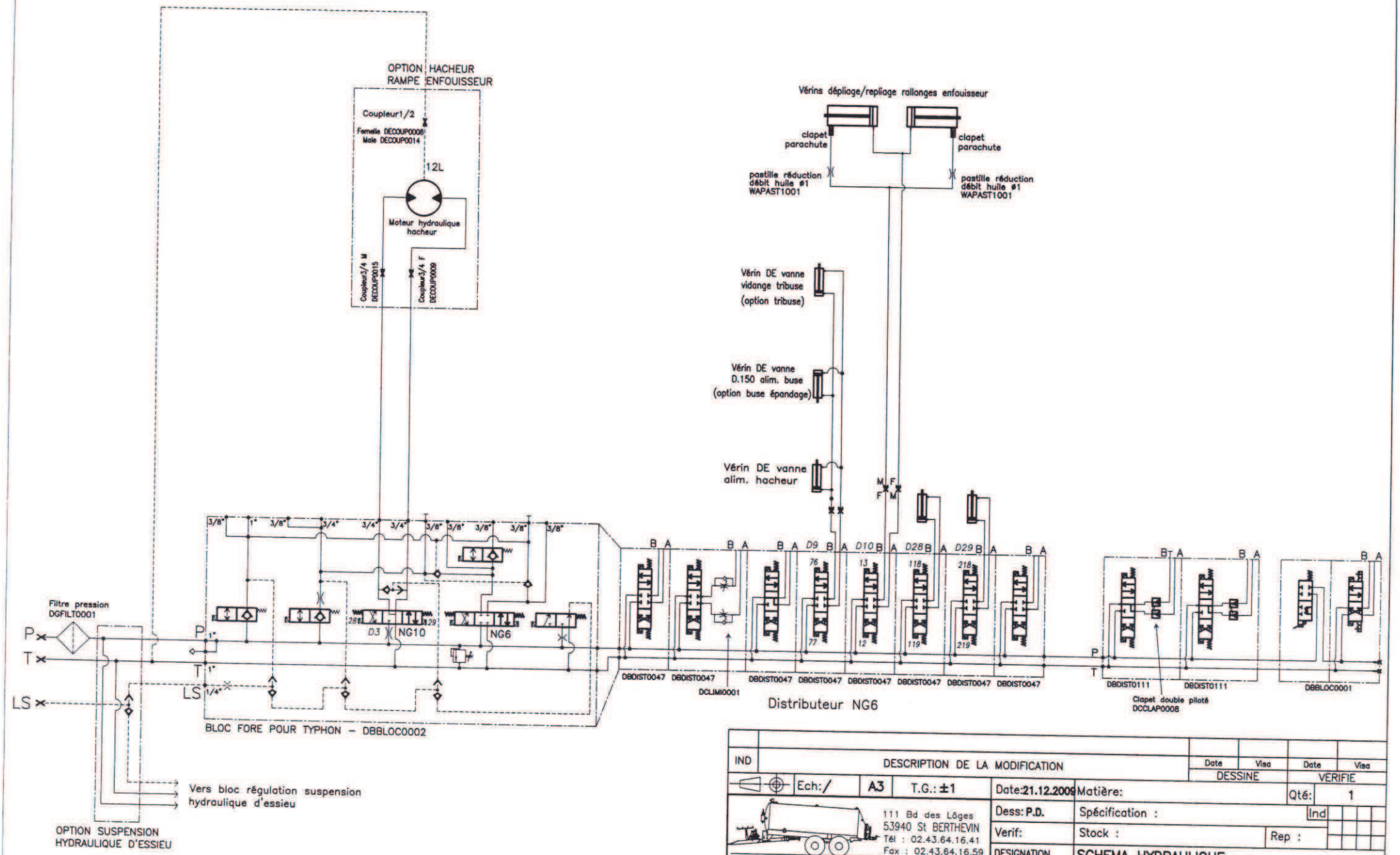
IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	

Ech: /	A3	T.G.: ±1	Date: 17.12.2009	Matière:	Qté: 1
			Dess: P.D.	Spécification :	Ind
			Verif:	Stock :	Rep :
			DESIGNATION	SCHEMA HYDR. MONTAGE RAMPE MAUGUIN	
			SOUS-ENSEMBLE		
			TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON	
			N° PLAN		CODE :

111 Bd des Lôges
53940 St BERTHEVIN
Tél : 02.43.64.16.41
Fax : 02.43.64.16.59

MAUGUIN CITAGRI

REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..



IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	
Ech:/	A3 T.G.: ±1	Date: 21.12.2009	Matière:	Qté:	1
		Dess: P.D.	Spécification :	Ind	
		Verif:	Stock :	Rep :	
		DESIGNATION	SCHEMA HYDRAULIQUE		
		SOUS-ENSEMBLE	OPTION ENFOUISSEUR 6M – 19 DENTS		
		TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON		
		N° PLAN		CODE :	

111 Bd des Lôges
53940 St BERTHEVIN
Tél : 02.43.64.16.41
Fax : 02.43.64.16.59

MAUGUIN CITAGRI

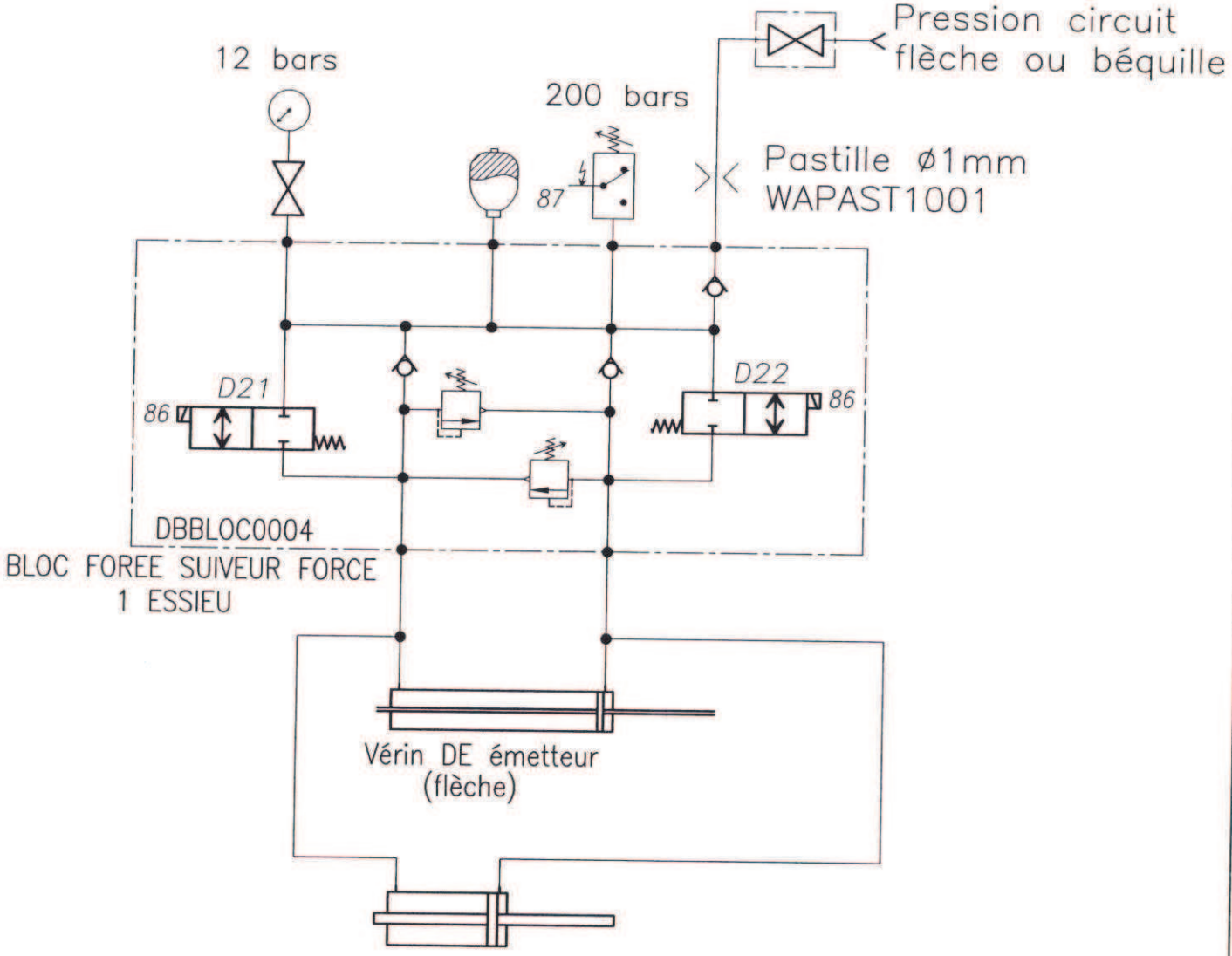
REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..

Témoin rouge sur le boitier de commande = indicateur de défaillance.

Vérifier l'état des branchements puis réaligner le suiveur :

– Appuyer sur le bouton "alignement du suiveur forcé" sur le boitier de commande.

– Rouler 20 mètres en ligne droite sur terrain plat, avec la tonne pleine.



Vérin DE double tige essieu 2

IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	

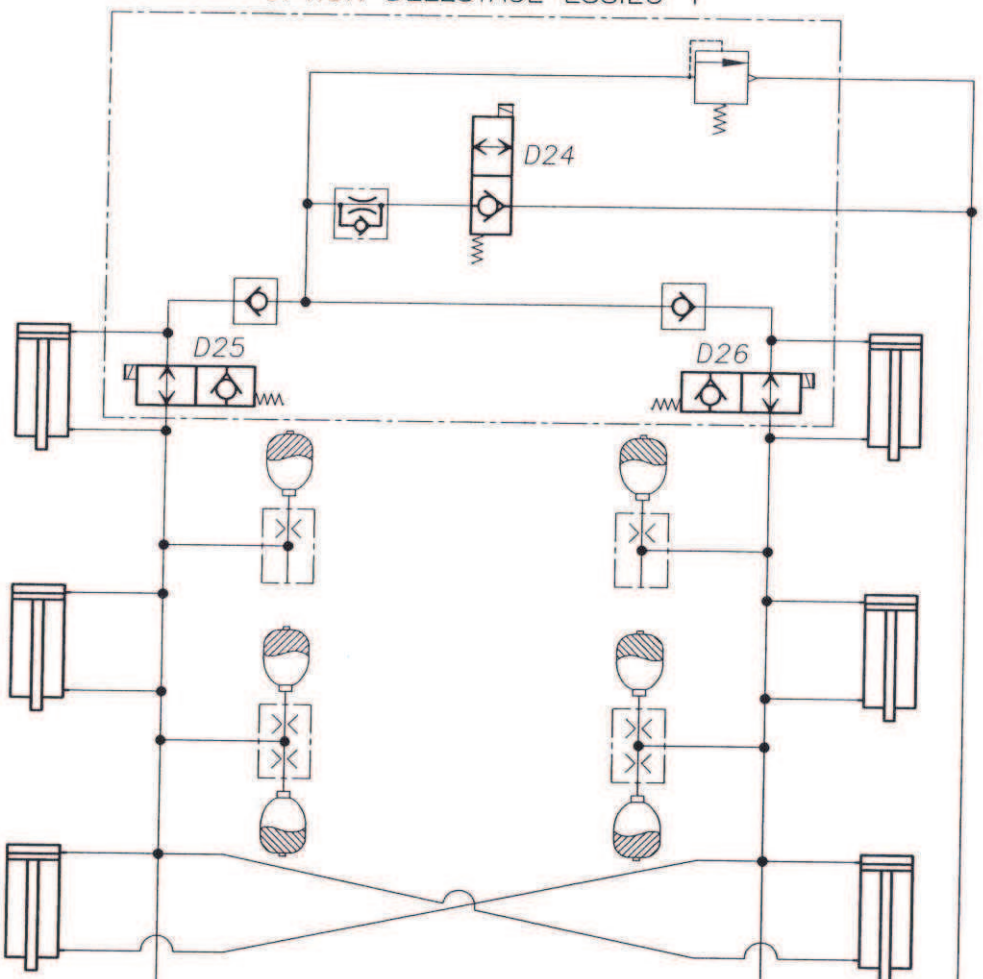
Ech: 1/1	A4	T.G.: ±1	Date: 21.12.2009	Matière:	Qté: 1
			Dess: P.D.	Spécification :	Ind
			Verif:	Stock :	Rep :
			DESIGNATION	SCHEMA HYDR. SUIVEUR FORCE	
			SOUS-ENSEMBLE	TANDEM AVEC SUIVEUR FORCE	
			TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER	
			N° PLAN	CODE :	

111 Bd des Lôges
53940 St BERTHEVIN
Tél : 02.43.64.16.41
Fax : 02.43.64.16.59

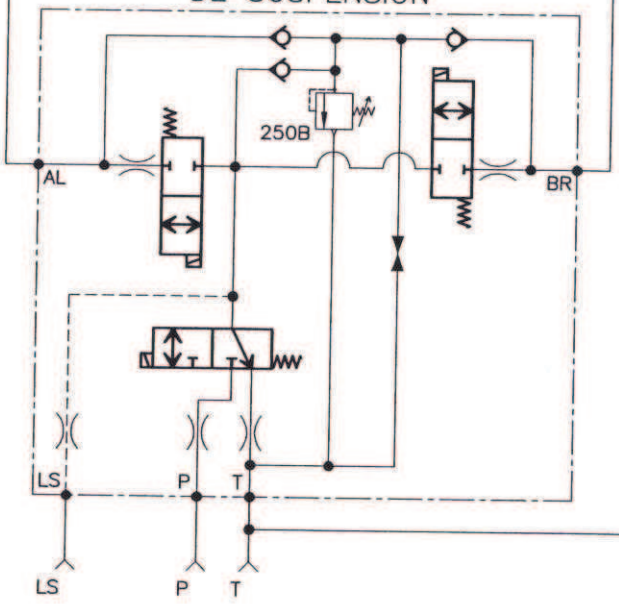
MAUGUIN CITAGRI

REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL
ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..

OPTION DELESTAGE ESSIEU 1



BLOC REGULATION HYDRAULIQUE
DE SUSPENSION



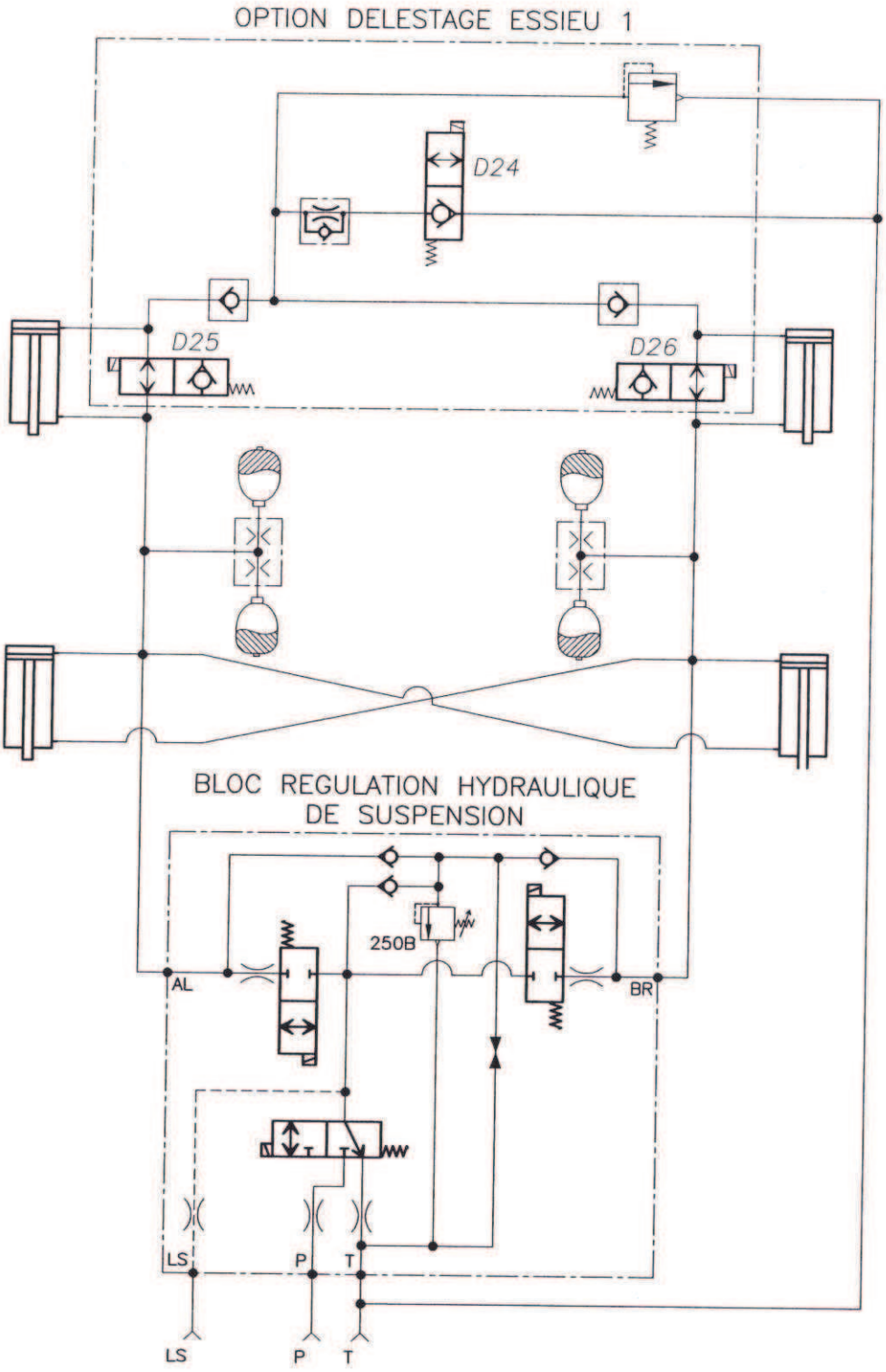
IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	

Ech:/	A4	T.G.: ±1	Date:21.12.2009	Matière:	Qté: 1
			Dess: P.D.	Spécification :	Ind
			Verif:	Stock :	Rep :
			DESIGNATION	SCHEMA SUSPENSION HYDRAULIQUE TRIDEM	
			SOUS-ENSEMBLE		
			TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER	
			N° PLAN		CODE :

111 Bd des Lôges
53940 St BERTHEVIN
Tél : 02.43.64.16.41
Fax : 02.43.64.16.59

MAUGUIN CITAGRI

REPRODUCTION INTERDITE.
E DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL
T RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..



IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	

Ech:/	A4	T.G.: ±1	Date: 21.12.2009	Matière:	Qté: 1
			Dess: P.D.	Spécification :	Ind
			Verif:	Stock :	Rep :
			DESIGNATION	SCHEMA SUSPENSION HYDRAULIQUE TANDEM	
			SOUS-ENSEMBLE		
			TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER	
			N° PLAN		CODE :

111 Bd des Lôges
53940 St BERTHEVIN
Tél : 02.43.64.16.41
Fax : 02.43.64.16.59

MAUGUIN CITAGRI

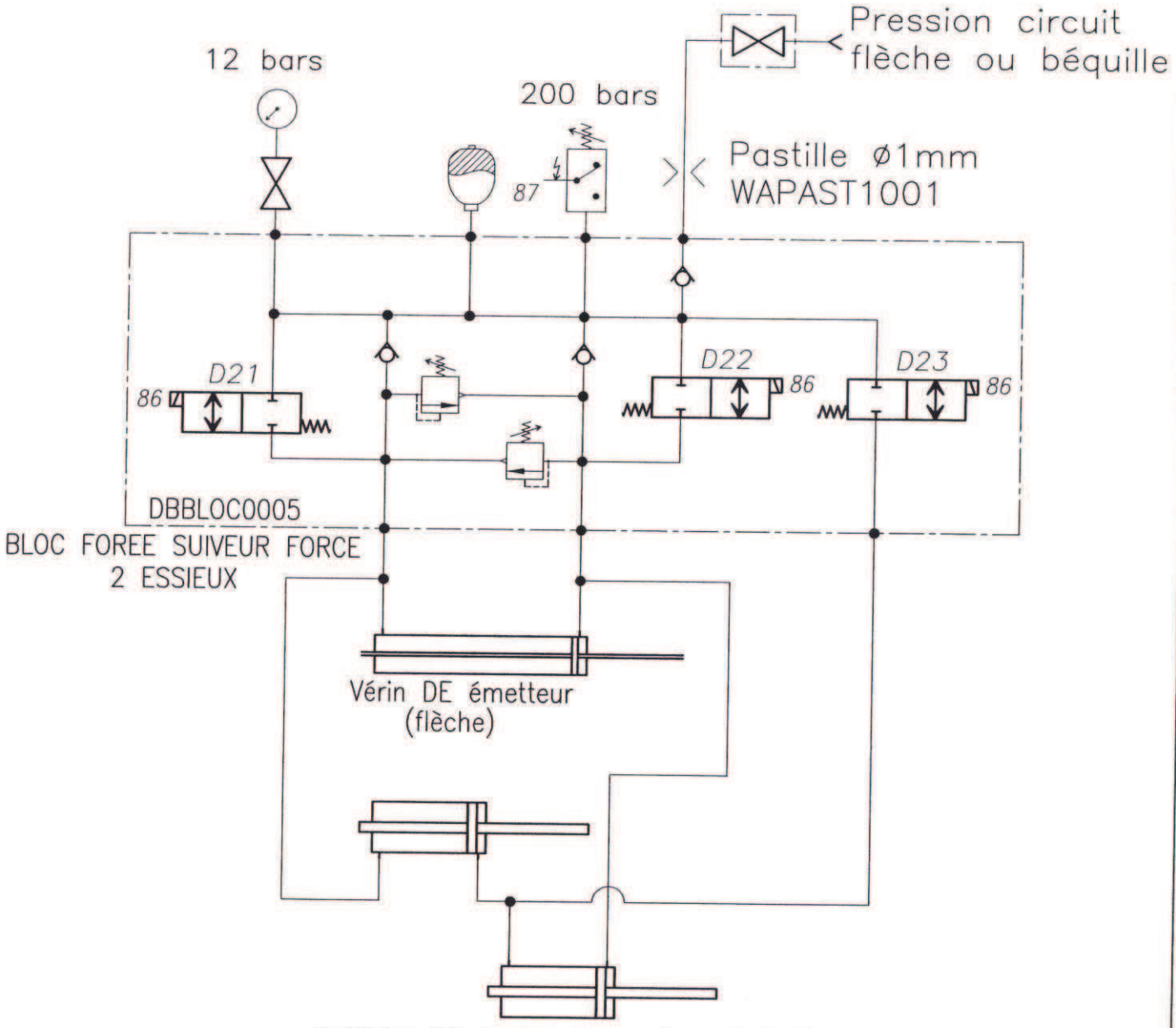
REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL
IL RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..

Témoin rouge sur le boitier de commande = indicateur de défaillance.

Vérifier l'état des branchements puis réaligner le suiveur :

– Appuyer sur le bouton "alignement du suiveur forcé" sur le boitier de commande.

– Rouler 20 mètres en ligne droite sur terrain plat, avec la tonne pleine.



2 Vérins DE double tige essieux 1 & 3

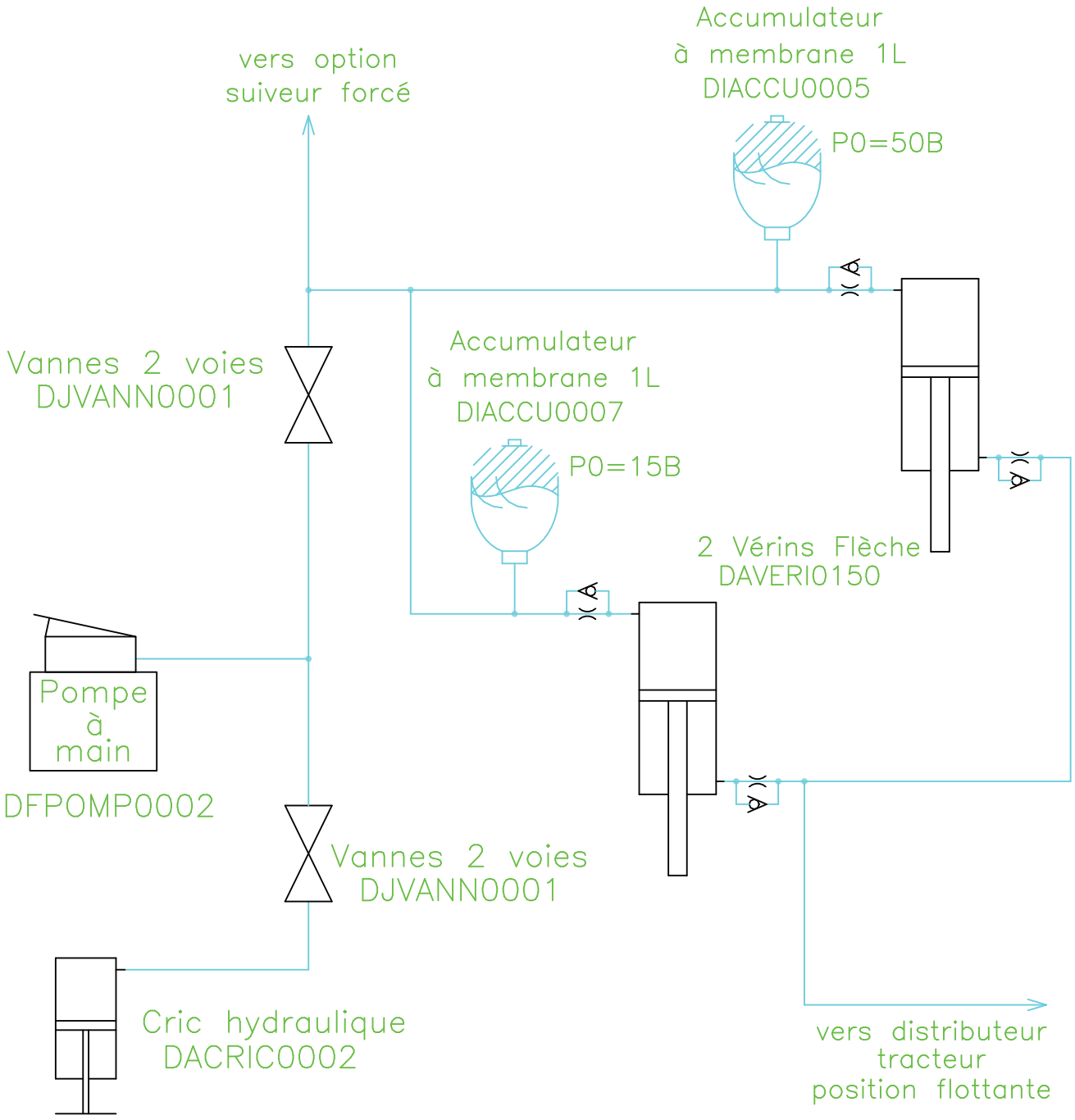
IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	

Ech: /	A4	T.G.: ±1	Date: 21.12.2009	Matière:	Qté: 1
			Dess: P.D.	Spécification :	Ind
			Verif:	Stock :	Rep :
			DESIGNATION	SCHEMA HYDR. SUIVEUR FORCE	
			SOUS-ENSEMBLE	TRIDEM AVEC 2 SUIVEUR FORCES	
			TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER	
			N° PLAN	CODE :	

111 Bd des Lôges
53940 St BERTHEVIN
Tél : 02.43.64.16.41
Fax : 02.43.64.16.59

MAUGUIN CITAGRI

REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..



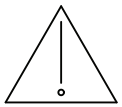
NOTA : = 4 freineurs ø1 code DIFREI6001

FLEXIBLES DIAMETRES 10L

.	.			.	.		
IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION			Date	Visa	Date	Visa
				DESSINE		VERIFIE	
Ech: .	A4	T.G.: ±	Date: 13.09.2010	Matière: .			Qté: .
			Dess: P.D.	Spécification: .		Ind	.
			Verif:	Stock: .	Rep: .		
			DESIGNATION	SCHEMA HYDRAULIQUE			
			SOUS-ENSEMBLE	FLECHE SUSPENSION HYDRAULIQUE			
			TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON			
			N° PLAN : FSH TYPHON			CODE : .	

111 Bd des Lôges
53940 St BERTHEVIN
Tél : 02.43.64.16.41
Fax : 02.43.64.16.59
MAUGUIN CITAGRI

REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL
ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..



ATTENTION

Respecter la section du câble d'alimentation

(Câble 2 x 2.5²) (12V:marron 0V:bleu)

SCHEMAS

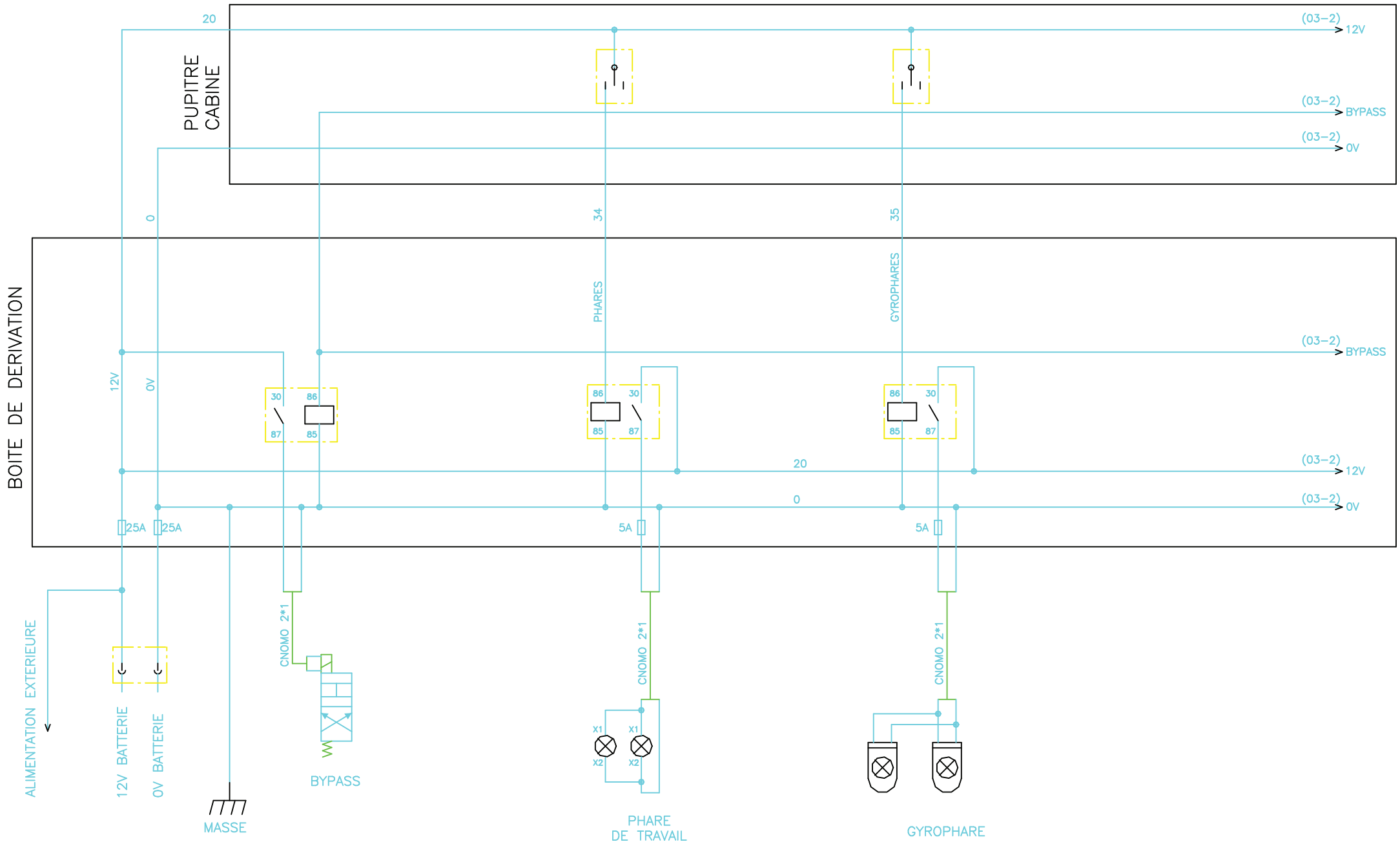
ELECTRIQUES

TYPHON

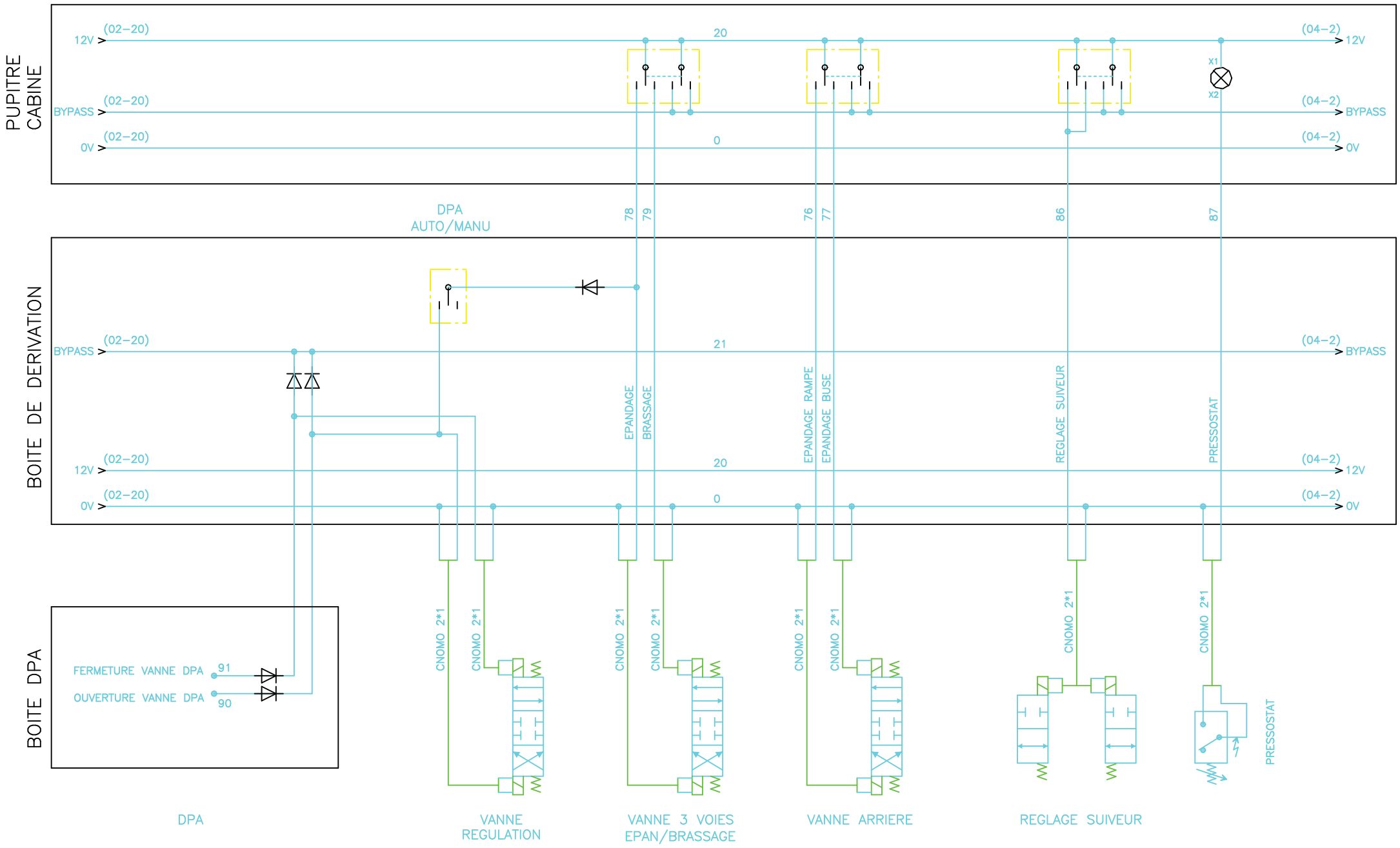
MAUGUIN CITAGRI
111 Bd des Lôges-53940 St Berthevin Tél : 02.43.64.16.41
REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL
ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..

Date: 29.11.2010	Dess: P.D.	Verif:	Ind. .	Specif: .	
DESIGNATION	SCHEMA ELECTRIQUE				
TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON				
N° PLAN : SCHEMA 1	FOLIO : 1				

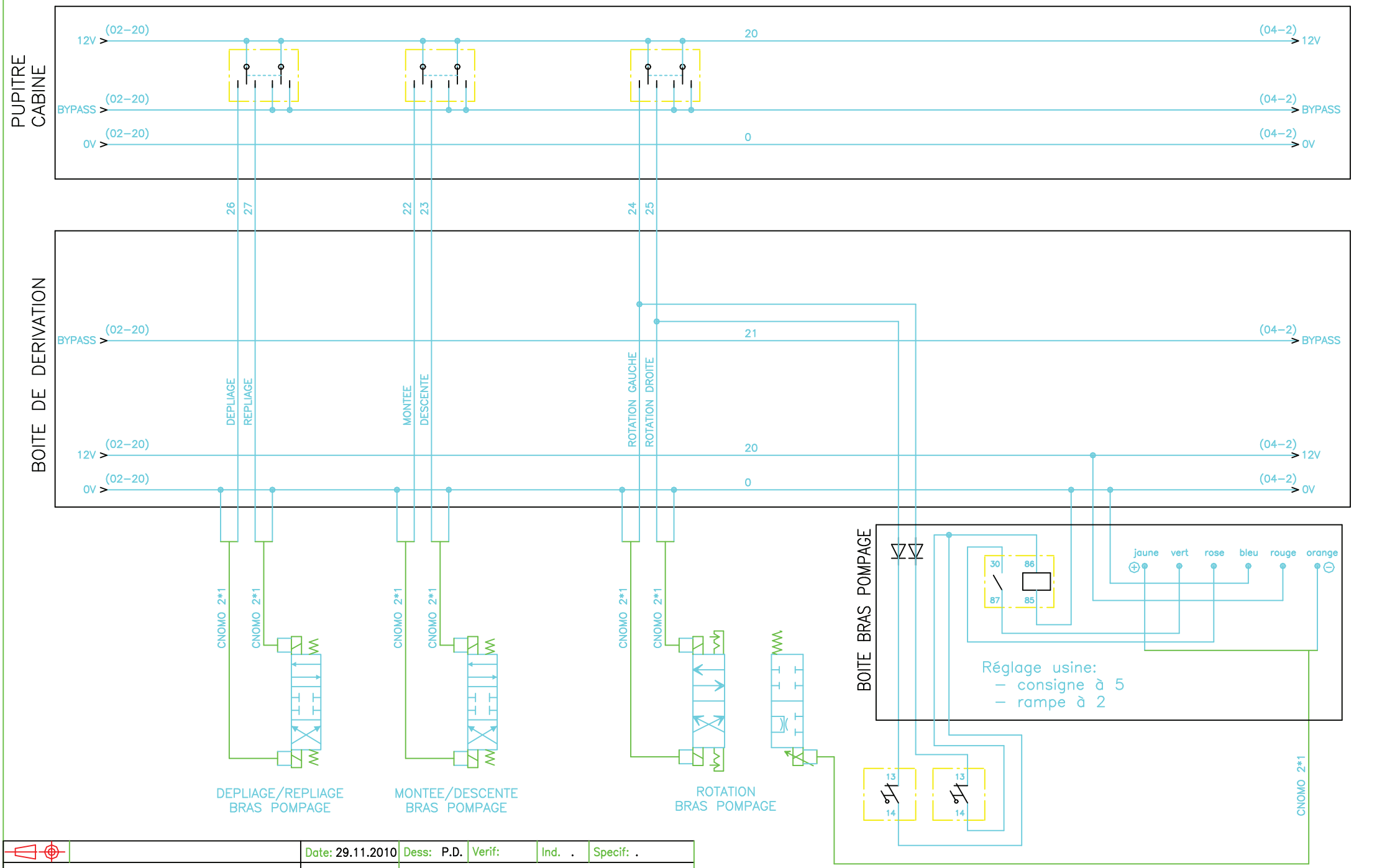
IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	



MAUGUIN CITAGRI	Date: 29.11.2010	Dess: P.D.	Verif:	Ind. .	Specif: .
111 Bd des Lôges-53940 St Berthevin Tél : 02.43.64.16.41	DESIGNATION	SCHEMA ELECTRIQUE			
REPRODUCTION INTERDITE. CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..	TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON			
	N° PLAN : SCHEMA 2	FOLIO : 2	IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date / Visa DESSINE — Date / Visa VERIFIE



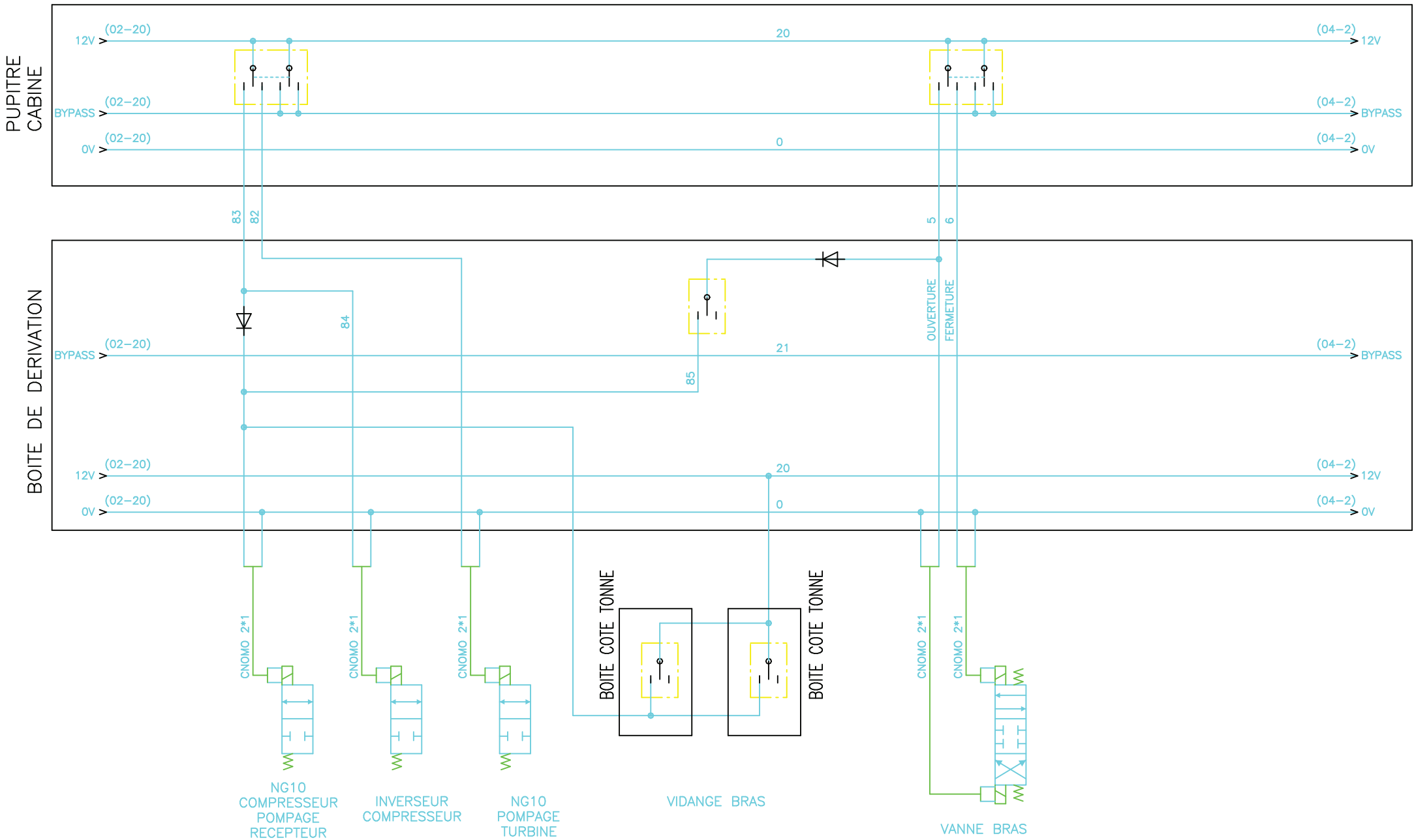
MAUGUIN CITAGRI	Date: 29.11.2010	Dess: P.D.	Verif:	Ind. .	Specif: .
111 Bd des Lôges-53940 St Berthevin Tél : 02.43.64.16.41	DESIGNATION	SCHEMA ELECTRIQUE			
REPRODUCTION INTERDITE. CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..	TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON			
	N° PLAN : SCHEMA 3	FOLIO : 3	IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date / Visa DESSINE — Date / Visa VERIFIE



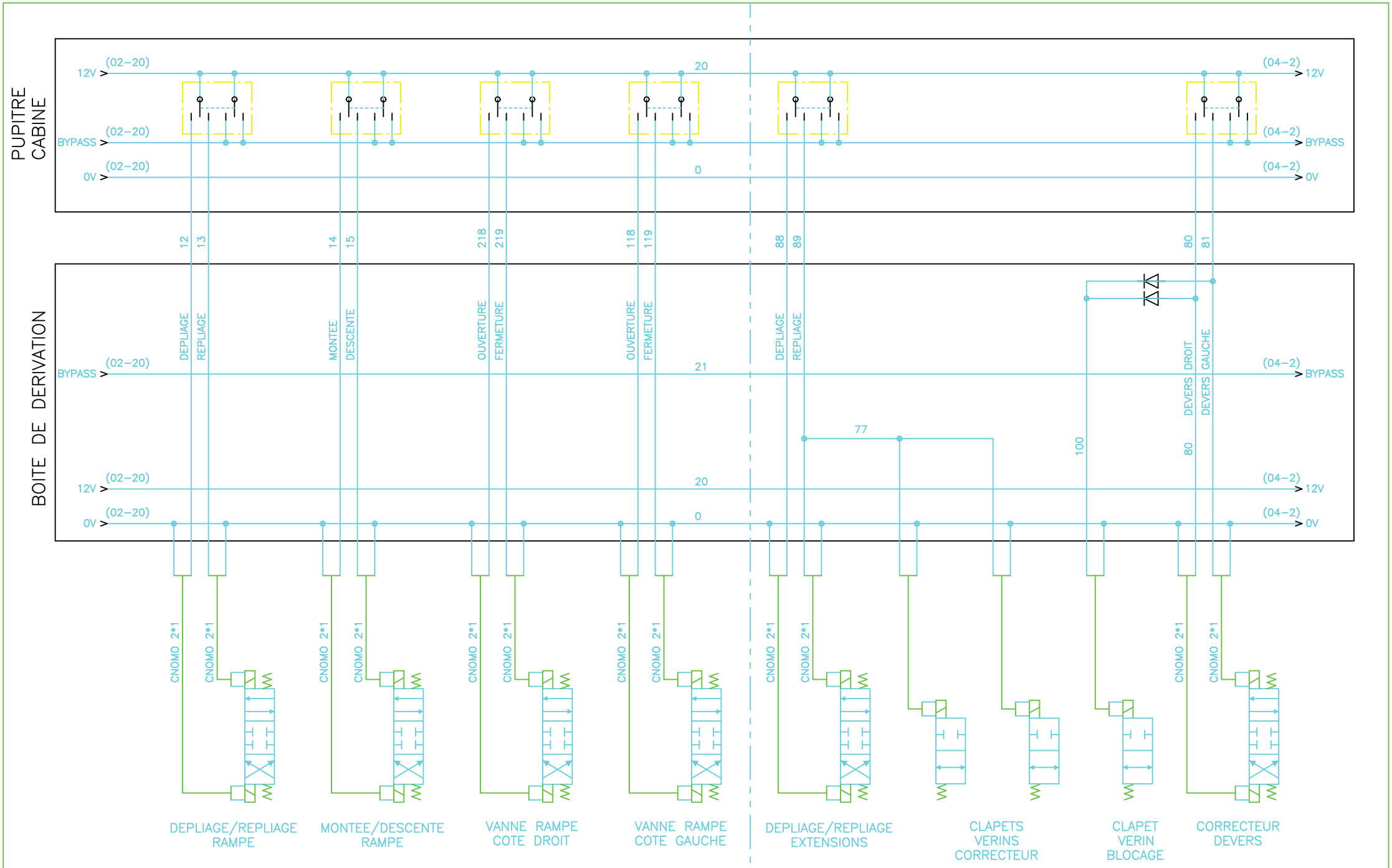
MAUGUIN CITAGRI	Date: 29.11.2010	Dess: P.D.	Verif:	Ind. .	Specif: .
111 Bd des Lôges-53940 St Berthevin Tél : 02.43.64.16.41	DESIGNATION	SCHEMA ELECTRIQUE BRAS POMPAGE			
	TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON			
	N° PLAN : SCHEMA 4	FOLIO : 4			

REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..

IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	



MAUGUIN CITAGRI	Date: 29.11.2010	Dess: P.D.	Verif:	Ind. .	Specif: .
111 Bd des Lôges-53940 St Berthevin Tél : 02.43.64.16.41	DESIGNATION	SCHEMA ELECTRIQUE			
REPRODUCTION INTERDITE. CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..	TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON			
	N° PLAN : SCHEMA 5	FOLIO : 5	IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date / Visa DESSINE — Date / Visa VERIFIE



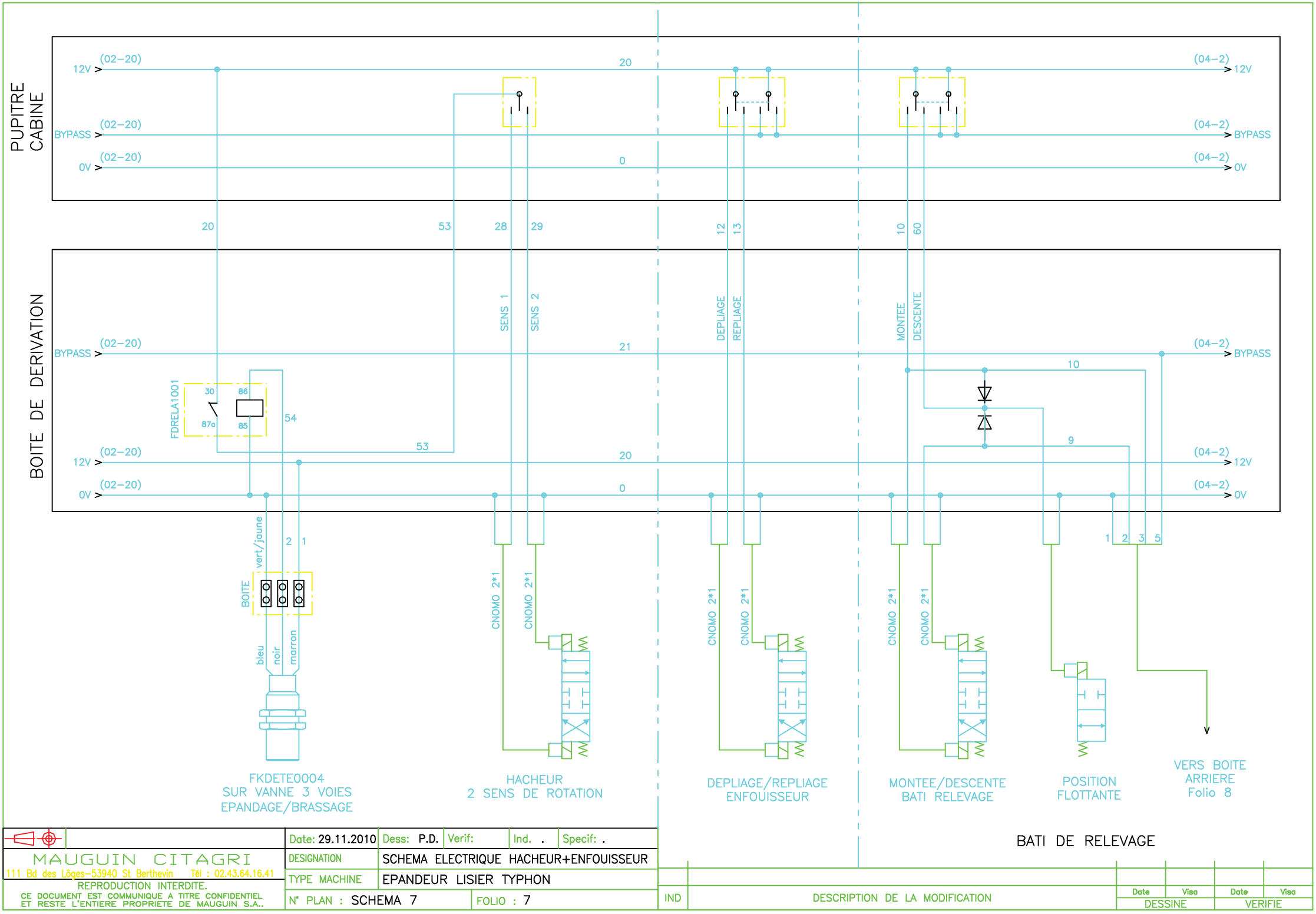
RAMPE 24M 16 JETS

MAUGUIN CITAGRI
111 Bd des Lôges-53940 St Berthevin Tél : 02.43.64.16.41

REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..

Date: 29.11.2010	Dess: P.D.	Verif:	Ind. .	Specif: .
DESIGNATION	SCHEMA ELECTRIQUE RAMPE MAUGUIN			
TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON			
N° PLAN : SCHEMA 6	FOLIO : 6			

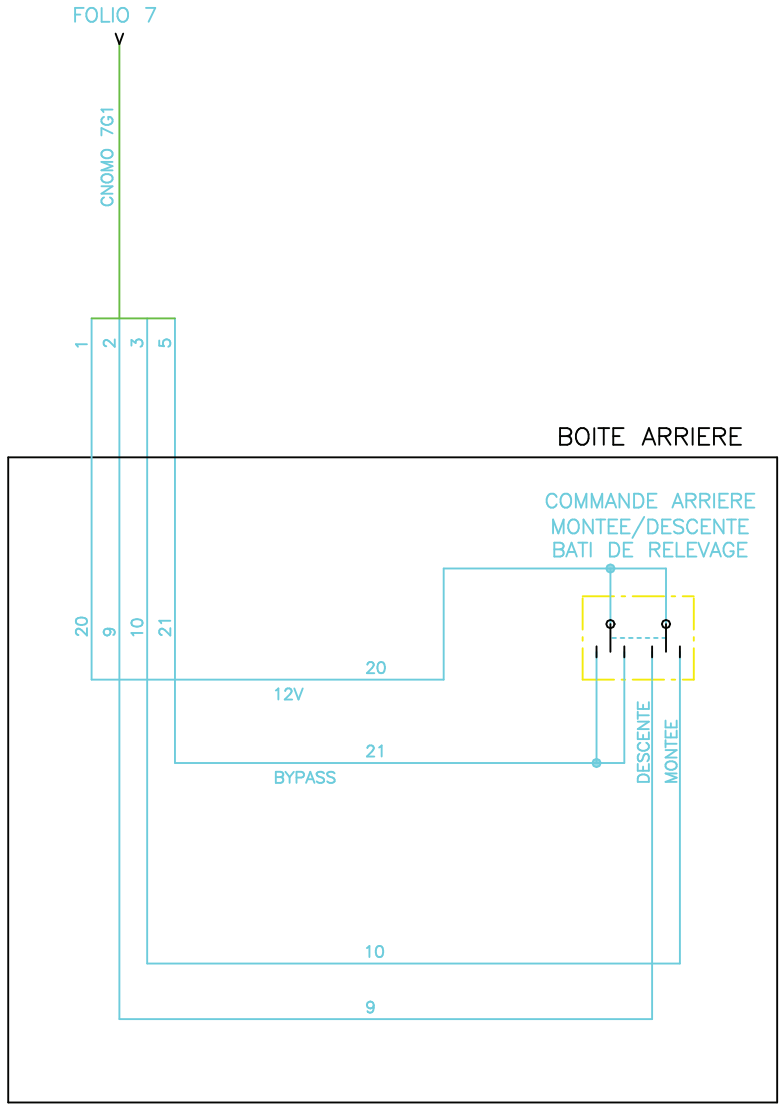
IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	



MAUGUIN CITAGRI	Date: 29.11.2010	Dess: P.D.	Verif:	Ind. .	Specif: .
111 Bd des Lôges-53940 St Berthevin Tél : 02.43.64.16.41	DESIGNATION	SCHEMA ELECTRIQUE HACHEUR+ENFOUISSEUR			
	TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON			
	N° PLAN : SCHEMA 7	FOLIO : 7			

REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..

IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	

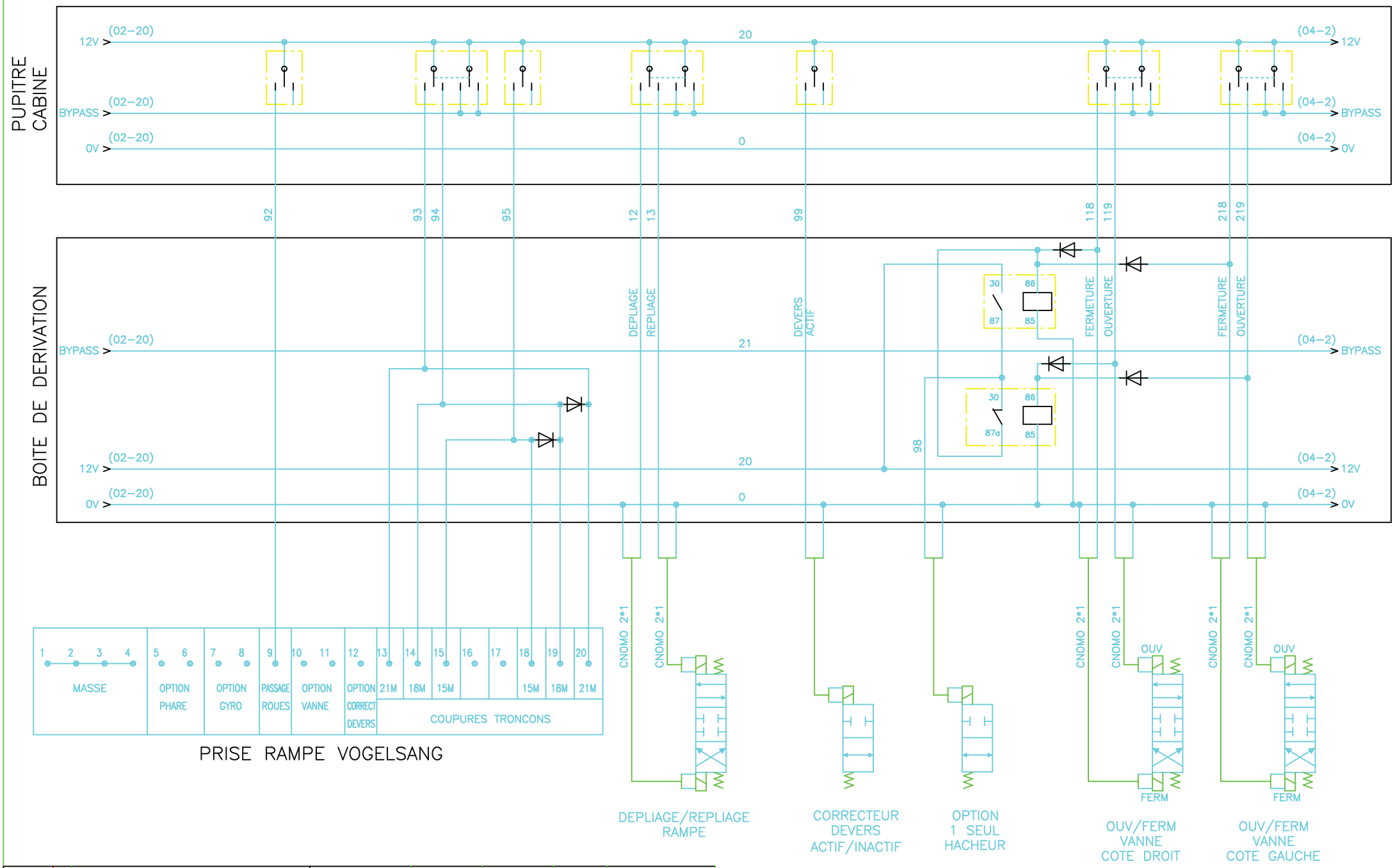


MAUGUIN CITAGRI
111 Bd des Lôges-53940 St Berthevin Tél : 02.43.64.16.41

REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL
ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..

Date: 29.11.2010	Dess: P.D.	Verif:	Ind. .	Specif: .	
DESIGNATION	SCHEMA ELECTRIQUE BOITE ARRIERE				
TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON				
N° PLAN : SCHEMA 8	FOLIO : 8				

IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	



MAUGUIN CITAGRI	Date: 29.11.2010	Dess: P.D.	Verif:	Ind. .	Specif: .
111 Bd des Lôges-53940 St Berthevin Tél : 02.43.64.16.41	DESIGNATION	SCHEMA ELECTRIQUE RAMPE VOGELSANG			
	TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON			
	N° PLAN : SCHEMA 9	FOLIO : 9			

REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..

IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
		DESSINE		VERIFIE	

N°	AFFECTATION	N°	AFFECTATION
5–6	Vanne de bras	78–79	Sélection épandage/brassage vanne 3 voies avant
9–10	Montée/descente bras articulation	80–81	Dévers gauche/droit
12–13	Dépliage/repliage enfouisseur et rampe	82	Pompage turbine direct
14–15	Montée/descente rampe	83	Pompage récepteur + compresseur
18–19	Ouverture/fermeture vanne arrière	84	Inverseur compresseur
20	+	85	Vidange bras pompage
21	LS Typhon	86	Réglage suiveur automatique
22–23	Montée/descente bras tourelle	87	Capteur pression suiveur forcé
24–25	Rotation bras tourelle	88–89	Dépliage/repliage extension rampe 24m 16 jets
26–27	Rallonge bras tourelle	90–91	Ouverture/fermeture vanne DPA
28–29	Hacheur	92	Coupure pendillards passages de roues rampe Vogelsang
32–33	Blocage/déblocage suiveur	93	Coupure tronçon 21M
34	Phare de travail	94	Coupure tronçon 18M
35	Gyrophare	95	Coupure tronçon 15M
47–48	Vidange avant	96–97	Ouverture/fermeture bras dépotage
52	Arrivée+accélérateur relais bypass	98	Sélection 1 seul hacheur rampe Vogelsang
53	+ sécurité hacheur	99	Dévers actif/inactif rampe Vogelsang
54	Excitation relais hacheur	100	Pilotage vérin blocage corr. dévers
60	Position flottante	112–113	Dépliage/repliage enfouisseur et rampe gauche
63–64	Anti–goutte de rampe (spécial)	118–119	Ouverture/fermeture vanne arrière gauche
67	Electro à clapet vanne arrière	212–213	Dépliage/repliage enfouisseur et rampe droite
68	Electro à clapet vanne rampe gauche	218–219	Ouverture/fermeture vanne arrière droite
69	Electro à clapet vanne rampe droite		
72–73	Enrouler/dérouler enrouleur		
74–75	Ouverture/fermeture vanne 3 voies		
76–77	Sélection épandage buse/équipement arrière		

IND	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION	Date	Visa	Date	Visa
				DESSINE	VERIFIE

MAUGUIN CITAGRI
111 Bd des Lôges–53940 St Berthevin Tél : 02.43.64.16.41

REPRODUCTION INTERDITE.
CE DOCUMENT EST COMMUNIQUE A TITRE CONFIDENTIEL ET RESTE L'ENTIERE PROPRIETE DE MAUGUIN S.A..

Date: 30.11.2010	Dess: P.D.	Verif:	Ind. .	Specif: .
DESIGNATION	RECAPITULATIF ELECTRIQUE			
TYPE MACHINE	EPANDEUR LISIER TYPHON			
N° PLAN : SCHEMA 10	FOLIO : 10			